

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 193



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

56e jaargang

4 juli 2013

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
---------------	--------	-----------

II Mededelingen

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Europese Commissie

2013/C 193/01	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.6904 — Yamaha/KYB/KYB Motorcycle Suspension JV) ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

IV Informatie

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Europese Commissie

2013/C 193/02	Wisselkoersen van de euro	2
---------------	---------------------------------	---

NL

Prijs:
3 EUR

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

(Vervolg z.o.z.)

INFORMATIE OVER DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE

Toezichthoudende Autoriteit van de EVA

2013/C 193/03	Beknopte informatie van de EVA-staten betreffende overheidssteun die wordt verleend krachtens het in punt 1 j van bijlage XV van de EER-Overeenkomst genoemde besluit (Verordening (EG) nr. 800/2008 van de Commissie waarbij bepaalde categorieën steun op grond van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag met de gemeenschappelijke markt verenigbaar worden verklaard (de algemene groepsvrijstellingsverordening))	3
2013/C 193/04	Beknopte informatie van de EVA-staten betreffende overheidssteun die wordt verleend krachtens het in punt 1 j van bijlage XV van de EER-Overeenkomst genoemde besluit (Verordening (EG) nr. 800/2008 van de Commissie waarbij bepaalde categorieën steun op grond van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag met de gemeenschappelijke markt verenigbaar worden verklaard (de algemene groepsvrijstellingsverordening))	7
2013/C 193/05	Geen staatssteun in de zin van artikel 61, lid 1, van de EER-Overeenkomst	9
2013/C 193/06	Geen staatssteun in de zin van artikel 61, lid 1, van de EER-overeenkomst	10
2013/C 193/07	Staatssteun — Besluit om geen bezwaar te maken	11
2013/C 193/08	Staatssteun — Besluit om geen bezwaar te maken	12

V *Adviezen*

BESTUURLIJKE PROCEDURES

Europees Bureau voor personeelsselectie (EPSO)

2013/C 193/09	Aankondiging van algemene vergelijkende onderzoeken	13
---------------	---	----

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

Europese Commissie

2013/C 193/10	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.6980 — Cinven/Ceramtec) — Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak ⁽¹⁾	14
---------------	---	----



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

II

*(Mededelingen)*MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN
DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak COMP/M.6904 — Yamaha/KYB/KYB Motorcycle Suspension JV)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2013/C 193/01)

Op 25 juni 2013 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
 - in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) onder documentnummer 32013M6904. EUR-Lex biedt onlinetoegang tot de communautaire wetgeving.
-

IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

3 juli 2013

(2013/C 193/02)

1 euro =

Munteenheid	Koers	Munteenheid	Koers		
USD	US-dollar	1,2959	AUD	Australische dollar	1,4278
JPY	Japanse yen	128,85	CAD	Canadese dollar	1,3664
DKK	Deense kroon	7,4605	HKD	Hongkongse dollar	10,0485
GBP	Pond sterling	0,84920	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,6743
SEK	Zweedse kroon	8,7083	SGD	Singaporese dollar	1,6510
CHF	Zwitserse frank	1,2285	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 482,67
ISK	IJslandse kroon		ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	13,0640
NOK	Noorse kroon	7,9355	CNY	Chinese yuan renminbi	7,9449
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	HRK	Kroatische kuna	7,4705
CZK	Tsjechische koruna	26,020	IDR	Indonesische roepia	12 881,45
HUF	Hongaarse forint	294,88	MYR	Maleisische ringgit	4,1295
LTL	Litouwse litas	3,4528	PHP	Filipijnse peso	56,338
LVL	Letlandse lat	0,7020	RUB	Russische roebel	43,1000
PLN	Poolse zloty	4,3365	THB	Thaise baht	40,290
RON	Roemeense leu	4,4480	BRL	Braziliaanse real	2,9376
TRY	Turkse lira	2,5264	MXN	Mexicaanse peso	17,0048
			INR	Indiase roepie	78,0970

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

INFORMATIE OVER DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIJTE

TOEZICHTHOUDENDE AUTORITEIT VAN DE EVA

Beknopte informatie van de EVA-staten betreffende overheidssteun die wordt verleend krachtens het in punt 1 j van bijlage XV van de EER-Overeenkomst genoemde besluit (Verordening (EG) nr. 800/2008 van de Commissie waarbij bepaalde categorieën steun op grond van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag met de gemeenschappelijke markt verenigbaar worden verklaard (de algemene groepsvrijstellingsverordening))

(2013/C 193/03)

DEEL I

Steun nr.	GBER 15/12/REG	
EVA-staat	Noorwegen	
Regio	Alle regio's in Bulgarije	Regionale-steungebied
Steunverlenende autoriteit	Naam	Innovation Norway
	Adres	PO Box 448, Sentrum 0104 Oslo NORWAY
	Webpagina	http://www.innovationnorway.com
Benaming van de steunmaatregel	Noors financieel mechanisme (2009-2014) Programma voor groene industriële innovatie — Bulgarije	
Nationale rechtsgrondslag (referentie desbetreffende nationale officiële publicatie)	Voorstel 1 S (2012-2013) „Het Ministerie van Buitenlandse Zaken” blz. 85-95 http://www.regjeringen.no/nb/dep/ud/dok/regpubl/prop/2012-2013/prop-1-s-20122013.html?id=703276	
Weblink naar de volledige tekst van de steunmaatregel	http://www.norwaygrants-greeninnovation.no	
Type maatregel	Steunregeling	Ja
Duur	Steunregeling	Van 4.12.2012 tot en met 30.4.2016
Betrokken economische sector(en)	Alle economische sectoren komen voor steun in aanmerking	Alle sectoren
Soort begunstigde	Kmo	Ja
	Grote ondernemingen	Ja
Begrotingsmiddelen	Totale geplande jaarbudget in het kader van de regeling	Totaal bedrag (2012-2016) 11 678 100 EUR
Steuninstrument (art. 5)	Subsidie	Ja

DEEL II

Algemene doelstellingen (lijst)	Doelstellingen (lijst)	Maximale steunintensiteit in % of maximaal steunbedrag in NOK	Kmo-verhogingen in %
Regionale investerings- en werkgelegenheidssteun	Steunregeling	De steunintensiteit, uitgedrukt als contant brutosubsidie-equivalent, overschrijdt de regionale steundrempel die op het tijdstip van de steunverlening voor het betrokken steungebied geldt, niet.	20 % voor kleine ondernemingen 10 % voor middelgrote ondernemingen
Steun voor nieuw opgerichte kleine ondernemingen (art. 14)		2 miljoen EUR voor kleine ondernemingen in regio's die vallen onder artikel 87, lid 3, onder a), van het Verdrag en 1 miljoen EUR voor kleine ondernemingen in regio's die vallen onder artikel 87, lid 3, onder c), van het Verdrag.	
Kmo-steun ten behoeve van investeringen en werkgelegenheid (art. 15)		20 % voor kleine ondernemingen 10 % voor middelgrote ondernemingen	
Steun voor milieubescherming (art. 17-25)	<p>Investeringssteun die ondernemingen in staat stelt verder te gaan dan communautaire normen inzake milieubescherming of, bij ontstentenis van communautaire normen, het niveau van milieubescherming te doen toenemen (art. 18)</p> <p>Gelieve te verwijzen naar de betrokken norm</p>	35 %	20 % voor kleine ondernemingen 10 % voor middelgrote ondernemingen
	Steun voor de aanschaf van nieuwe vervoersmiddelen die verder gaan dan communautaire normen of die, bij ontstentenis van communautaire normen, het niveau van milieubescherming doen toenemen (art. 19)	35 %	20 % voor kleine ondernemingen 10 % voor middelgrote ondernemingen
	Kmo-steun ten behoeve van vroege aanpassing aan toekomstige communautaire normen (art. 20)	15 % voor kleine ondernemingen en 10% voor middelgrote ondernemingen indien de tenuitvoerlegging en voltooiing meer dan drie jaar vóór de datum van inwerkingtreding van de norm plaatsvinden (10 % voor kleine ondernemingen, indien minder dan drie jaar)	

Algemene doelstellingen (lijst)	Doelstellingen (lijst)		Maximale steunintensiteit in % of maximaal steunbedrag in NOK	Kmo-verhogingen in %
	Milieu-investeringssteun ten behoeve van energiebesparende maatregelen (art. 21)		60 %	20 % voor kleine ondernemingen 10 % voor middelgrote ondernemingen
	Milieu-investeringssteun ten behoeve van hoogrenderende warmtekrachtkoppeling (art. 22)		45 %	20 % voor kleine ondernemingen 10 % voor middelgrote ondernemingen
	Milieu-investeringssteun ter stimulering van energie uit hernieuwbare energiebronnen (art. 23)		45 %	20 % voor kleine ondernemingen 10 % voor middelgrote ondernemingen
	Steun ten behoeve van milieustudies (art. 24)		50 %	20 % voor kleine ondernemingen 10 % voor middelgrote ondernemingen
Kmo-steun ten behoeve van consultancy en deelneming aan beurzen (art. 26-27)	Steun voor advisering ten gunste van kmo's (art. 26)		50 %	
	Kmo-steun ten behoeve van deelneming van kmo's aan beurzen (art. 27)		50 %	
Steun in de vorm van risicokapitaal (art. 28-29)			1,5 miljoen EUR per doelonderneming over een periode van twaalf maanden	
Steun voor onderzoek, ontwikkeling en innovatie (art. 30-37)	Steun aan onderzoeks- en ontwikkelingsprojecten (art. 31)	Fundamenteel onderzoek (art. 31, lid 2, onder a))	100 %	
		Industrieel onderzoek (art. 31, lid 2, onder b))	50 %	10 % voor middelgrote ondernemingen 20 % voor kleine ondernemingen Een verhoging met 15 % is mogelijk tot een maximale steunintensiteit van 80 % indien aan de voorwaarden van artikel 31, lid 4, onder b), is voldaan.

Algemene doelstellingen (lijst)	Doelstellingen (lijst)	Maximale steunintensiteit in % of maximaal steunbedrag in NOK	Kmo-verhogingen in %	
		Experimentele ontwikkeling (art. 31, lid 2, onder c))	25 %	10 % voor middelgrote ondernemingen 20 % voor kleine ondernemingen Een verhoging met 15 % is mogelijk tot een maximale steunintensiteit van 80 % indien aan de voorwaarden van artikel 31, lid 4, onder b), is voldaan.
	Steun voor technische haalbaarheidsstudies (art. 32)	75 % (industriële onderzoek) en 50 % (experimentele ontwikkeling) voor kmo's 65 % (industriële onderzoek) en 40 % (experimentele ontwikkeling) voor grote ondernemingen		
	Steun voor kmo's ten behoeve van kosten voor industriële-eigendomsrechten (art. 33)	De steunintensiteit zal niet hoger liggen dan de intensiteit voor onderzoeks- en ontwikkelingsprojecten (art 31, leden 3 en 4)		
	Steun voor jonge innoverende ondernemingen (art. 35)	1 miljoen EUR		
	Steun voor innovatieadviesdiensten en voor diensten inzake innovatieondersteuning (art. 36)	200 000 EUR per begunstigde over een periode van drie jaar		
Opleidingssteun (art. 38-39)	Specifieke opleiding (art. 38, lid 1)	25 %	10 % voor middelgrote ondernemingen 20 % voor kleine ondernemingen	
	Algemene opleiding (art. 38, lid 2)	60 %	10 % voor middelgrote ondernemingen 20 % voor kleine ondernemingen	

Beknopte informatie van de EVA-staten betreffende overheidssteun die wordt verleend krachtens het in punt 1 j van bijlage XV van de EER-Overeenkomst genoemde besluit (Verordening (EG) nr. 800/2008 van de Commissie waarbij bepaalde categorieën steun op grond van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag met de gemeenschappelijke markt verenigbaar worden verklaard (de algemene groepsvrijstellingsverordening))

(2013/C 193/04)

DEEL I

Steun nr.	GBER 16/12/ENV	
EVA-staat	Noorwegen	
Regio	Naam van de regio (NUTS)	Regionale-steungebied: nationale steunregeling
Steunverlenende autoriteit	Naam	Noorse dienst openbare wegen
	Adres	Statens Vegvesen PO Box 8142 Dep 0033 Oslo NORWAY
	Webpagina	http://www.transnova.no
Benaming van de steunmaatregel	Transnova	
Nationale rechtsgrondslag (referentie desbetreffende nationale officiële publicatie)	De door het parlement goedgekeurde begrotingskredieten voor het jaar 2013	
Weblink naar de volledige tekst van de steunmaatregel	http://www.transnova.no	
Type maatregel	Steunregeling	X
Wijziging van een bestaande steunmaatregel	Neen	Nummer steunregeling van de Toezichthoudende Autoriteit van de EVA
	Verlenging	Vanaf 2009 (GBER 17/09/ENV)
Duur	Steunregeling	1 jaar
Datum steunverlening	Ad-hocsteun	Aanvragen worden nu behandeld en de subsidies zullen op het eind van het jaar worden toegekend
Betrokken economische sector(en)	All economische sectoren komen voor steun in aanmerking	Alle sectoren, zowel ondernemingen als overheidsinstanties en ngo's
Soort begunstigde	Kmo	X
	Grote ondernemingen	X
Begrotingsmiddelen	Totaal gepland jaarbudget in het kader van de regeling	90 miljoen NOK
Steuninstrument (art.5)	Subsidie	X
Indien medegefinancierd door EU-fondsen	Referentie(s): Het programma wordt niet medegefinancierd, maar sommige projecten kunnen worden medegefinancierd. Door middel van maatregelen wordt gewaarborgd dat de som van alle relevante subsidies binnen de toegestane grenzen blijft.	

DEEL II

Algemene doelstellingen (lijst)	Doelstellingen (lijst)	Maximale steunintensiteit in % of maximaal steunbedrag in NOK	Kmo-verhogingen in %	
Het bevorderen van de vervanging van fossiele brandstoffen door duurzame alternatieven in de vervoerssector	Er zullen subsidies worden verleend voor projecten die onder de drempels van Verordening (EG) nr. 800/2008, art. 6, blijven en de steunintensiteit is conform de desbetreffende artikelen van de verordening. De subsidies worden toegekend op basis van de aangenomen additionaliteit, de kwaliteit van de aanvraag en de nationale prioriteiten.			
Steun voor milieubescherming (art. 17-25)	Investeringssteun die ondernemingen in staat stelt verder te gaan dan communautaire normen inzake milieubescherming of, bij ontstentenis van communautaire normen, het niveau van milieubescherming te doen toenemen (art. 18) Gelieve te verwijzen naar de betrokken norm	Maximaal 35 %	10 % of 20 %	
	Steun voor de aanschaf van nieuwe vervoersmiddelen die verder gaan dan communautaire normen of die, bij ontstentenis van communautaire normen, het niveau van milieubescherming doen toenemen (art. 19)	Maximaal 35 %	10 % of 20 %	
	Kmo-steun ten behoeve van vroege aanpassing aan toekomstige communautaire normen (art. 20)	Maximaal 15 %		
	Milieu-investeringssteun ten behoeve van energiebesparende maatregelen (art. 21)	Maximaal 60 % of 20 %	10 % of 20 %	
	Milieu-investeringssteun ter stimulering van energie uit hernieuwbare energiebronnen (art. 23)	45 %	10 % of 20 %	
	Steun ten behoeve van milieustudies (art. 24)	Maximaal 50 %		
	Steun voor onderzoek, ontwikkeling en innovatie (art. 30-37)	Steun aan onderzoeken en ontwikkelingsprojecten (art. 31)	Fundamenteel onderzoek (art. 31, lid 2, onder a))	Maximaal 100 %
Industrieel onderzoek (art. 31, lid 2, onder b))			Maximaal 50 %	10 % of 20 % Extra verhoging voor samenwerkingsprojecten 15 %
Experimentele ontwikkeling (art. 31, lid 2, onder c))			25 %	10 % of 20 % Extra verhoging voor samenwerkingsprojecten 15 %
Steun voor technische haalbaarheidsstudies (art. 32)		Tot 75 % volgens de voorwaarden in art. 32		

Geen staatssteun in de zin van artikel 61, lid 1, van de EER-Overeenkomst

(2013/C 193/05)

De Toezichthoudende Autoriteit van de EVA is van mening dat de volgende steunmaatregel geen staatssteun vormt in de zin van artikel 61, lid 1, van de EER-Overeenkomst:

Datum waarop het besluit is genomen:	5 december 2012
Nummer van de steunmaatregel:	72447
Nummer van het besluit:	459/12/COL
EVA-staat:	Noorwegen
Benaming (en/of naam van de begunstigde):	Bømlabadet Bygg AS
Type maatregel:	rechtstreekse subsidie
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit:	Gemeente Bømlo Rådhuset 5430 Bremnes NORWAY

De tekst van het besluit in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, kan worden geraadpleegd op de website van de Toezichthoudende Autoriteit van de EVA:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

Geen staatssteun in de zin van artikel 61, lid 1, van de EER-overeenkomst

(2013/C 193/06)

De Toezichthoudende Autoriteit van de EVA is van mening dat de volgende steunmaatregel geen staatssteun vormt in de zin van artikel 61, lid 1, van de EER-overeenkomst:

Datum waarop het besluit is genomen:	21 november 2012
Nummer van de steunmaatregel:	68640
Nummer van het besluit:	410/12/COL
EVA-staat:	IJsland
Benaming (en/of naam van de begunstigde):	vermeende staatssteun door gesubsidieerd verhuur van optische vezels die voorheen namens de NAVO werd beheerd
Rechtsgrondslag:	artikel 61, lid 1, van de EER-overeenkomst
Type maatregel:	geen steun
Economische sectoren:	telecommunicatie

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(al)(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, kan worden geraadpleegd op de website van de Toezichthoudende Autoriteit van de EVA:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

Staatssteun — Besluit om geen bezwaar te maken

(2013/C 193/07)

De Toezichthoudende Autoriteit van de EVA maakt geen bezwaar tegen de volgende steunmaatregel:

Datum waarop het besluit is genomen:	19 december 2012
Nummer van de steunmaatregel:	72770
Nummer van het besluit:	518/12/COL
EVA-staat:	Noorwegen
Naam van de begunstigde:	Eidsiva Bioenergi AS
Type maatregel:	individuele steun in het kader van de Energiefondsregeling, na een gedetailleerde beoordeling op grond van artikel 61, lid 3, onder c), van de EER-overeenkomst
Steunregeling:	de Energiefondsregeling, die bij Besluit nr. 248/11/COL door de Toezichthoudende Autoriteit van de EVA is goedgekeurd
Doelstelling:	milieubescherming
Aard van de steun:	subsidie
Steunbedrag:	120,5 miljoen NOK
Economische sectoren:	stadsverwarming
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit:	Enova SF Professor Brochs gate 2 7030 Trondheim NORWAY

De tekst van het besluit in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, kan worden geraadpleegd op de website van de Toezichthoudende Autoriteit van de EVA:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

Staatssteun — Besluit om geen bezwaar te maken

(2013/C 193/08)

De Toezichthoudende Autoriteit van de EVA maakt geen bezwaar tegen de volgende steunmaatregel:

Datum waarop de beschikking is vastgesteld:	13 maart 2013
Nummer van de steunmaatregel:	73095
Nummer van de beschikking:	104/13/COL
EVA-Staat:	Noorwegen
Benaming (en/of naam van de begunstigde):	Nationale zaaikapitaalregeling
Rechtsgrondslag:	Prop. 111 S (2011-2012) Tilleggsbevilgninger og omprioriteringer i statsbudsjettet 2012 – Meld. St. (2011-2012) Verktøy for vekst – Om Innovasjon Norge og SIVA SF
Type maatregel:	steunregeling
Doelstelling:	risicokapitaal
Vorm van de steun:	terbeschikkingstelling van risicokapitaal, subsidie voor investeerders
Budget:	totale budget: 1,5 miljard NOK
Duur:	fondsen kunnen worden opgericht tot 2017, investeringsfase van vijf jaar
Economische sectoren:	alle sectoren
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit:	Innovation Norway PO Box 448, Sentrum 0104 Oslo NORWAY

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(al)(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, kan worden geraadpleegd op de website van de Toezichthoudende Autoriteit van de EVA:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

V

(Adviezen)

BESTUURLIJKE PROCEDURES

EUROPEES BUREAU VOOR PERSONEELSSELECTIE (EPSO)

AANKONDIGING VAN ALGEMENE VERGELIJKENDE ONDERZOEKEN

(2013/C 193/09)

Het Europees Bureau voor Personeelsselectie (EPSO) organiseert algemene vergelijkende onderzoeken voor
CONFERENTIETOLKEN

Engelstalige tolken (EN): EPSO/AD/256/13 (rang AD 5)

Franstalige tolken (FR): EPSO/AD/257/13 (rangen AD 5 en AD 7)

Roemeenstalige tolken (RO): EPSO/AD/258/13 (rang AD 7)

Sloveenstalige tolken (SL): EPSO/AD/259/13 (rangen AD 5 en AD 7)

De aankondiging van het vergelijkend onderzoek wordt in 24 talen bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie* C 193 A van 4 juli 2013.

Aanvullende informatie is beschikbaar op de website van EPSO: <http://blogs.ec.europa.eu/eu-careers.info/>

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

EUROPESE COMMISSIE

Voorafgaande aanmelding van een concentratie

(Zaak COMP/M.6980 — Cinven/Ceramtec)

Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak

(Voor de EER relevante tekst)

(2013/C 193/10)

1. Op 27 juni 2013 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad⁽¹⁾ ontvangen. Hierin is meegedeeld dat Cinven Capital Management (V) General Partner Limited („Cinven”, Guernsey) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de EG-concentratieverordening de uitsluitende zeggenschap verkrijgt over Ceramtec GmbH („Ceramtec”, Duitsland) door de verwerving van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- Cinven: private-equityonderneming die beleggingsbeheerdiensten verleent aan een aantal beleggingsfondsen,
- Ceramtec: wereldwijde producent van hoogwaardige geavanceerde keramische materialen en producten voor verschillende toepassingen, met name de automobielsector, elektronica, industriële en medische (biowetenschappen) sectoren.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van de EG-concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Er zij op gewezen dat deze zaak in aanmerking kan komen voor de vereenvoudigde procedure zoals uiteengezet in de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens de EG-concentratieverordening⁽²⁾.

4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (+32 22964301), per e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.6980 — Cinven/Ceramtec, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
1049 Brussel
BELGIË

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 (de „EG-concentratieverordening”).

⁽²⁾ PB C 56 van 5.3.2005, blz. 32 („mededeling betreffende een vereenvoudigde procedure”).

Via EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de Verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende handelingen.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL